



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ  
ΤΑΧΙΑΡΧΑΕ/ARCHANGELS GREEK ORTHODOX CHURCH

25 Bigelow Avenue, Watertown, MA 02472

**Phone:** 617.924.8182 Phone

**Website:** www.goarchangels.org

**Office:** Office@goarchangels.com

**Rev. Fr. Athanasios Nenes, Parish Priest**

**Cell Phone:** 914.479.8096 **Email:** anenes@goarchangels.com

**September 3, 2023**

**13th Sunday of Matthew**  
**Orthros 8:45/Liturgy 9:30 AM.**

**Epistle Reading**

St. Paul's First Letter to the Corinthians 16:13-24.

**Gospel Reading**

The Reading is from Matthew 21:33-42.

**Memorial**

Messina Taleas - 1 year

**Trisagion**

Dr. Arthur Karageorgos

*May their memory be eternal. Αιωνία η Μνήμη!*

**WEEKDAY SERVICES - Καθημερινές Λειτουργίες:**

Blessing of the Animal/Pets - Thurs., 9/7/23 at 6:30 PM. in the Parking Lot.

*Paraklesis to the Panagia Gorgoipikoos - will resume in the fall.*



## HYMNS OF THE DAY

### ***Resurrectional Apolytikion in the Fourth Mode***

The women disciples of the Lord heard from the angel, the joyful news of the Resurrection and the repeal of the sentence imposed upon our forefathers. With pride they said to the Apostles, "Death is vanquished, Christ our God is risen bestowing upon the world His great mercy."

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριάι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστός ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

### ***Apolytikion for Hieromartyr Anthimus in the Fourth Mode***

As a sharer of the ways and a successor to the throne of the Apostles, O inspired of God, thou foundest discipline to be a means of ascent to divine vision. Wherefore, having rightly divided the word of truth, thou didst also contest for the Faith even unto blood, O Hieromartyr Anthimus. Intercede with Christ our God that our souls be saved.

Καὶ τρόπων μέτοχος, καὶ θρόνων διάδοχος, τῶν Ἀποστόλων γενόμενος, τὴν πράξιν εὖρες Θεόπνευστε, εἰς θεωρίας ἐπίβασιν, διὰ τοῦτο τὸν λόγον τῆς ἀληθείας ὀρθοτομῶν, καὶ τῇ πίστει ἐνήθλησας μέχρις αἵματος, Ἱερομάρτυς Ἀνθιμῆ, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

### ***Seasonal Kontakion in the Fourth Mode***

In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

Ἰωακεῖμ καὶ Ἄννα ὄνειδισμοῦ ἀτεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εὐα, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἀχραντε, ἐν τῇ ἀγίᾳ γεννήσει σου, αὐτὴν εορτάζει καὶ ὁ λαὸς σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι, Ἡ στείρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

**Receiving Holy Communion** - We welcome to this celebration of the Divine Liturgy those Christians who are from other Christian Denominations and who are not fully united with us. Sadly, it is a consequence of the divisions in Christianity that we cannot extend to you an invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is the work or action of the celebrating Community signifying a oneness of faith, life, and worship of the believing Community. Reception of Holy Communion by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, and for which we must pray. **However, all present** are welcome to partake of the Antidoro (blessed bread) which is distributed at the end of the Liturgy.

## Epistle Reading

### Prokeimenon. Fourth Mode. Psalm 103.24,1.

O Lord, how manifold are your works. You have made all things in wisdom.  
Verse: Bless the Lord, O my soul.

### The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 16:13-24.

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicos, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

## Epistle Reading

### Προκειμενον. Fourth Mode. ΨΑΛΜΟΙ 103.24,1.

Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου Κύριε, πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.  
Στίχ. Εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον.

### τὸ Ἀνάγνωσμα Πρὸς Κορινθίους α' 16:13-24.

Ἀδελφοί, γρηγορεῖτε, στήκετε ἐν τῇ πίστει, ἀνδρίζεσθε, κραταιοῦσθε. Πάντα ὑμῶν ἐν ἀγάπῃ γινέσθω. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί - οἴδατε τὴν οἰκίαν Στεφανᾶ, ὅτι ἐστὶν ἀρχὴ τῆς Ἀχαΐας, καὶ εἰς διακονίαν τοῖς ἁγίοις ἔταξαν ἑαυτοὺς - ἵνα καὶ ὑμεῖς ὑποτάσησθε τοῖς τοιοῦτοις, καὶ παντὶ τῷ συνεργοῦντι καὶ κοπιῶντι. Χαίρω δὲ ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ Στεφανᾶ καὶ Φουρτουνάτου καὶ Ἀχαικοῦ, ὅτι τὸ ὑμῶν ὑστέρημα οὗτοι ἀνεπλήρωσαν. Ἀνέπαυσαν γὰρ τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ τὸ ὑμῶν· ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιοῦτους. Ἀσπάζονται ὑμᾶς αἱ ἐκκλησίαι τῆς Ἀσίας· ἀσπάζονται ὑμᾶς ἐν κυρίῳ πολλὰ Ἀκύλας καὶ Πρίσκιλλα, σὺν τῇ κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίᾳ. Ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ ἀδελφοί πάντες. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἁγίῳ. Ὁ ἀσπασμὸς τῆ ἐμῆ χειρὶ Παύλου. Εἴ τις οὐ φιλεῖ τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, ἦτω ἀνάθεμα. Μαράν ἀθά. Ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν. Ἡ ἀγάπη μου μετὰ πάντων ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

## ***GOSPEL***

### **The Reading is from Matthew 21:33-42**

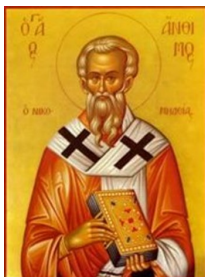
The Lord said this parable, "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the scriptures: 'The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?'"

## ***GOSPEL***

### **Κατὰ Ματθαῖον 21:33-42**

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε. ἄνθρωπός τις ἦν οἰκοδεσπότης, ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκε καὶ ὠρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν καὶ ὠκοδόμησε πύργον, καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησεν. ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν, ἀπέστειλε τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ. καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ ὃν μὲν ἔδειραν, ὃν δὲ ἀπέκτειναν, ὃν δὲ ἐλίθοβόλησαν. πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους πλείονας τῶν πρώτων, καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως. ὕστερον δὲ ἀπέστειλε πρὸς αὐτοὺς τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων· ἐντραπήσονταί τὸν υἱὸν μου. οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτοῖς· οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν καὶ κατάσχωμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ. καὶ λαβόντες αὐτὸν ἐξέβαλον ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος, καὶ ἀπέκτειναν. ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος, τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις; λέγουσιν αὐτῷ· κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς, καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς, οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν. λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς, λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας· παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἔστι θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;

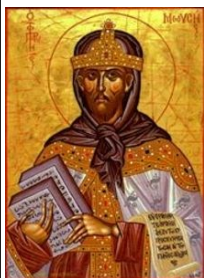
## Saints & Feast Days



***September 03***

***Anthimus, Bishop of Nicomedeia***

After the death of the 20,000 Martyrs of Nicomedia, their Bishop Anthimus fled to a certain village to care for his remaining flock. The Emperor Maximian sent men in search of him. When they found him, he promised to show Anthimus to them, but first took them in as guests, fed them, and only then made himself known to them. Amazed at his kindness, the soldiers promised him to tell Maximian that they had not found him. But Anthimus went willingly with them, and converting them by his admonitions, baptized them on the way. He boldly confessed his Faith before Maximian, and after frightful tortures was beheaded in the year 303 or 304.



***September 4***

***Moses the Prophet & Godseer***

The Prophet Moses-whose name means "one who draws forth," or "is drawn from," that is, from the water-was the pinnacle of the lovers of wisdom, the supremely wise lawgiver, the most ancient historian of all. He was of the tribe of Levi, the son of Amram and Jochabed (Num. 26:59). He was born in Egypt in the seventeenth century before Christ. While yet a babe of three months, he was placed in a basket made of papyrus and covered with pitch, and cast into the streams of the Nile for fear of Pharaoh's decree to the mid-wives of the Hebrews, that all the male children of the Hebrews be put to death. He was taken up from the river by Pharaoh's daughter, became her adopted son, and was reared and dwelt in the King's palace for forty years. Afterward, when he was some sixty years old, he fled to Madian, where, on Mount Horeb, he saw the vision of the burning bush. Thus he was ordained by God to lead Israel and bring it out of the land of Egypt. He led Israel through the Red Sea as it were dry land and governed the people for forty years. He wrought many signs and wonders, and wrote the first five books of the Old Testament, which are called the Pentateuch. When he reached the land of Moab, he ascended Mount Nabau, on the peak called Phasga, and there, by divine command, he reposed in the sixteenth century before Christ, having lived for some 120 years. The first two Odes of the Old Testament, "Let us sing to the Lord" and "Attend, O heaven, and I will speak," were written by him. Of these hymns, the first was chanted by the shore of the Red Sea as soon as the Israelites had crossed it; the second, in the land of Moab, a few days before his repose. The Holy High Priest Aaron was the elder brother of the Holy Prophet Moses. He was appointed by God to serve as the spokesman of Moses before the people, and also before Pharaoh, in Egypt. Afterwards, in the wilderness, he was called to the ministry of the high priesthood, as narrated in the books of Exodus, Leviticus, and Numbers in the Old Testament. The name Aaron means "enlightened."

## **SERMON**

### **WHATEVER YOU DO, DO IT WITH LOVE**

Today's Epistle passage comes from the last chapter of the First Epistle to the Corinthians of the Apostle Paul. The attentive student of Paul's Epistles will have noticed that the Apostle at the end of his epistles usually proceeds to a final admonition of his readers, to summarize whatever he has extensively previously mentioned. So also, in our passage, he recommends the following to the Corinthians:

"Be watchful, stand firm in the faith, be courageous, be strong." The word "be watchful" means for the believer to be striving to be in a state of constant attention and watchfulness with regard to his spiritual life. This, moreover, is also the exhortation of the Lord to His Disciples: "Be watchful and pray, so that you not enter into temptation" (Matthew 26:41). I am watchful means readiness for the reception of the Coming of the Lord, Who comes from the future of the final reign of His Kingdom in its present history of this age. Because with the incarnation of Christ, the Kingdom of God has come into the world. The word of Christ has the energy of the Kingdom of God, and the acceptance of His word is acceptance of His Kingdom.

"Stand firm in the faith"; this is the apostolic exhortation that the believers should not be led astray by erroneous heterodox teachings which change the faith. Paul recommends that they not be influenced by currents and trends of the world, as happened with some Corinthians in the matter, for example, of the resurrection of the dead. "Be courageous" means the effort that every believer must make for his spiritual maturity, through the holy mysteries and the holy evangelical virtues. "Be strong"; this recommendation indicates the concentration of strength and power so that the struggle of the believer can be effective. This power is drawn from the indescribable power of God (Jer. 16:19), which is manifested through the weakness of man (2 Cor. 12:9). And, naturally, Paul's last exhortation that all the actions of believers be inspired by love, refers to the unhindered flow of love to the Body of the Church. More specifically, it is unthinkable to selfishly retain love as God's gift to man, and that it not be diffused as a life-giving current towards one's fellow man. After all, God's love is the pre-eminent characteristic of every true believer (John 13:35).

### **Severance from the Ecclesiastical Community**

The Apostle does not fail to point out the ultimate danger which refers to those who do not "like", i.e. do not love sincerely and do not believe in the Lord Jesus. These gradually lead to separation, to being cut off, i.e. their excommunication from the Body of the Church, the Body of the living Christ. This cut-offing is voluntary, as the person chooses it of his own free will. However, we believers await the coming of the Lord, as Paul says: "Maran atha". The phrase is Aramaic, which according to the great Byzantine theologian Zegavenos (1050-1120) is interpreted: "The Lord has come, and you are sleeping?" God has so much come down, and you are not being lifted up not even a little?"

### **"The Life of the Saints "In Christ"**

The Saints of the Church lived with love, vigilance, and firmness in faith, with bravery and the power of God. One of them is also Saint Nektarios, Bishop of Pentapolis, in Aegina, the exhumation of whose holy relics we celebrate today. The above apostolic exhortations were intertwined with the ethos of his martyrical and apostolic life. That is why everywhere and always it radiated the light, love, peace, the holiness of God. His monastic dedication at the New Monastery of Chios, his

burning desire to study theology, his ministry in the Patriarchate of Alexandria as Bishop as also in the Church of Greece as a preacher of Euboia and Phthiotida and Fokida, his 14-year service as director of the Rizareion Ecclesiastical School, his settling as a simple monk-priest and spiritual father in the Sacred Monastery of the Holy Trinity of Aegina, but, primarily, his trust and unspeakable love for God, his perseverance in the trials, the slanders, the malice of men and demons, all these and many more, showed him a living image of Christ, a rule of faith, and a very great Saint and miracle worker. May his holy prayers cover all of us and may we be worthy of his divine patronage.

## GREEK SCHOOL

### Registration and Fees

Register electronically below for Greek School. We will email you an invoice to pay with a credit card, check or cash. Please register each child individually. Tuition includes textbooks.

Parish Stewards\*

\$675/child

\$300 each 2nd & 3rd child

Non-stewards

\$1,100/child

\$500 each 2nd & 3rd child

*\*To be eligible for the Stewardship discount your 2023 Stewardship donation must be paid by July 15, 2023 before you complete the online Greek School registration in order to be correctly invoiced.*

**NOTE: Health forms are required. Please, send us a copy of your child's most recent health form.**

**Go to our website: [www.goarchangels.org](http://www.goarchangels.org). Menu choice: Greek School and register your children (each child individually please).**

***We Welcome All Who Worship with Us Today!***

**Memorial**

**1 year - *Messina Taleas***

**Trisagion**

***Dr. Arthur Karageorgos***

***May their memory be eternal. Αιώνια η Μνήμη!***

**Coffee Fellowship is sponsored by the *Taleas family* in memory of their loved one.**

***If you would like to sponsor a Coffee Fellowship, please contact the Office.***

September 7 2023 6:30pm

**Blessing of the animal-pets at  
church parking lot**



Taxiarchae-Archangels Greek Orthodox Church  
25 Bigelow Ave Watertown, MA



**FALL GENERAL ASSEMBLY NOTICE**

***SUNDAY, SEPTEMBER 17, 2023***

**A General Assembly of our Parish will take place on Sunday, September 17, 2023 after the Divine Liturgy in our Church Hall. Please make every effort to attend and participate in this meeting. The agenda for the meeting will be as follows:**

Opening Prayer

Election of meeting chairperson

Reading and approval of minutes from the last General  
Assembly

Clergy Comments

President's Remarks

Financial Report

Proposed 2024 Budget/Treasurer's Report

Stewardship Update

Update on Maintenance, Repairs

Vote on parking lot repair funding

Parish Council nominations for 2024

Old Business

New Business

Adjournment and Closing Prayer

***Please Note: The Archdiocese Parish Regulations stipulate that only "members in good standing" are allowed to actively participate in discussions and voting.***

With love in the Lord, *Rev. Fr. Athanasios Nenes, Pastor*  
*George Faggas, Parish Council President*

***Αγαπητά μέλη: Ευχαρίστως σας πληροφορούμε ότι την Κυριακή, 17 Σεπτεμβρίου, 2023 θα λάβει χώρα η Τακτική Γενική Συνέλευση στο Κοινοτικό Κέντρο μετά τη Θεία Λειτουργία. Παρακαλείσθε θερμότατα όπως προσέλθετε και λάβετε ενεργό μέρος.***

Join us Friday,  
September 8th,  
5-7 pm for

## JOY

Pizza and a treat will be served and we will make a craft

Please RSVP to  
CKourKoulis@goarchangels.org by  
September 1st to ensure availability and participation



SEE YOU THERE



YOU'RE INVITED TO THE  
FAMILY MINISTRIES  
ANNUAL

## ICE CREAM SOCIAL

FRIDAY,  
SEPTEMBER 15TH  
6-8 PM

PIZZA WILL BE  
SERVED

PLEASE RSVP TO  
CKOURKOULIS@GOARCHANGELS.ORG  
BY  
SEPTEMBER 8TH TO ENSURE  
PARTICIPATION AND AVAILABILITY



## Youth Ministry

### Ongoing FOOD DRIVE - Collecting for the Watertown Food Pantry

Your donation of food items can be put on the table, located in the Lobby.

We will deliver them to the Watertown Food Pantry every Tuesday.

Thank you for helping your local community!

***ESPECIALLY NEEDED - CANS OF TUNA.***

**As always, the Food Pantry is still in need of school snacks.**

# LOVE DOES NOT HURT.

INCREASED STATISTICS ON INTIMATE PARTNER VIOLENCE  
[HTTPS://WWW.NEJM.ORG/DOI/FULL/10.1056/NEJMP2024046](https://www.nejm.org/doi/full/10.1056/NEJMP2024046)

A pandemic within a pandemic: There are more cases of violence in the home than ever before. This means more families living in crisis.

We are collecting for monthly drop-offs each second Monday of the month, beginning with December 14th.

#### Items requested are:

- Sanitary napkins
- Shampoo
- Vaseline
- Cocoa butter
- Baby shampoo
- Baby lotion
- Deodorant
- Tooth brushes
- Tooth paste

With any questions, please contact

Christina Kourkoulis at [CKourkoulis@goarchangels.org](mailto:CKourkoulis@goarchangels.org)

**RECOGNIZE.  
REPORT.  
PREVENT.**

## FINEX HOUSE

+Finex House  
PO Box 300670  
Jamaica Plain, MA 02130  
<https://www.finexhouse.org>

## Taxiarchae Hellenic Cultural Center

Planning a party or reception? Our beautiful venues are now updated and ready for any & all of your event needs, up to 500 people.

For information and assistance in planning your future event, please call Irene Apostolou Cobb at the Church Office at 617-924-8182 or email: [functionmanager@goarchangels.com](mailto:functionmanager@goarchangels.com)



DREAM IT AND IT  
CAN COME TRUE!  
YOUR EVENT CAN BE  
EVERYTHING  
YOU WISHED.

